

**Archivado:** Miércoles 11 de febrero de 2026 3:47:23 PM

**De:** [Matt Breuer](#)

**Enviado:** Sábado 7 de febrero de 2026 6:47:24 PM

**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov)

**Cc:** [Sarah Phillips](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de menos de dos onzas de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A de una tubería asociada al pozo CV-2413 en la cuadrícula 185.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. La fuga se descubrió el 6 de febrero de 2026 aproximadamente a las 6:40 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos, de una tubería en la cuadrícula 185. El líquido de la fuga no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Anthony Braz

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir la fuga, el personal colocó inmediatamente una bandeja de contención para contener cualquier líquido adicional que pueda fugarse de la transición desnivelada de la tubería.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe Chiquita actualmente, la fuga parece haber ocurrido como resultado de una transición desnivelada entre la tubería de acero inoxidable y la tubería de HDPE. Chiquita atribuye esta fuga a un mal funcionamiento del equipo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron menos de 2 onzas de líquidos característicamente peligrosos, asociados al Grupo A, de la tubería.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó el suelo impactado y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 15 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

1. Chiquita cambió el adaptador del caño. Chiquita continuará realizando inspecciones regulares de la tubería en el vertedero, para minimizar el potencial de que ocurran fugas similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)